

BLESSING BEFORE THE HAFTARAH

BARUCH atah, Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher bachar bin'vi-im tovim,

v'ratzah v'divreihem

hane-emarim be-emet.

Baruch atah, Adonai, habocheh baTorah

uv'Moshe avdo, uv'Yisrael amo,

uvin'vi-ei ha-emet vatzedek.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּחַר בְּנְבִיאִים טוֹבִים,
וְרָצָה בְּדְבָרֵיהֶם
הַנְּאֻמִּים בְּאֵמֶת.
בְּרוּךְ אַתָּה, יי, הַבוֹחֵר בַּתּוֹרָה
וּבַמֹּשֶׁה עַבְדּוֹ, וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ,
וּבְנְבִיאֵי הָאֵמֶת וְצֶדֶק.

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen faithful prophets to speak words of truth.

Praise to You, Adonai, for the revelation of Torah, for Your servant Moses, for Your people Israel and for prophets of truth and righteousness.

BLESSING AFTER THE HAFTARAH

BARUCH atah, Adonai Eloheinu, Melech
haolam, tzur kol haolamim, tzaddik
b'chol hadorot, HaEl hane-eman,
haomeir v'oseh, ham'dabeir um'kayeim,
shekol d'varav emet vatzedek.

Al haTorah, v'al haavodah, v'al
han'vi-im, v'al yom HaShabbat hazeh,
shenatata lanu Adonai Eloheinu, lik'dushah
v'lim'nuchah, l'chavod ul'tifaret.

Al hakol Adonai Eloheinu, anachnu modim
lach, urn var'chim otach, yitbarach shimcha
b'fi kol chai tamid l'olam va-ed.
Baruch atah, Adonai, m'kadeish HaShabbat.

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, Rock of all creation, Righteous One of all generations, the faithful God whose word is deed, whose every command is just and true. For the Torah, for the privilege of worship, for the prophets, and for this Shabbat that You, Adonai our God, have given us for holiness and rest, for honor and glory: we thank and bless You. May Your name be blessed for ever by every living being. Praise to You, Adonai, for the Sabbath and its holiness.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, צוּר כָּל הָעוֹלָמִים, צַדִּיק
בְּכָל הַדּוֹרוֹת, הָאֵל הַנֶּאֱמָן,
הַאֹמֵר וְעֹשֶׂה, הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם,
שֶׁכֶּל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק.

עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוּדָה, וְעַל
הַנְּבִיאִים, וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה,
שֶׁנָּתַתָּ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ, לְקִדְשָׁה
וּלְמִנוּחָה, לְכָבוֹד וּלְתִפְאַרֶת.

עַל הַכֹּל יי אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים
לָךְ, וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ, יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ
בְּפִי כָל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.
בָּרוּךְ אַתָּה, יי, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.